
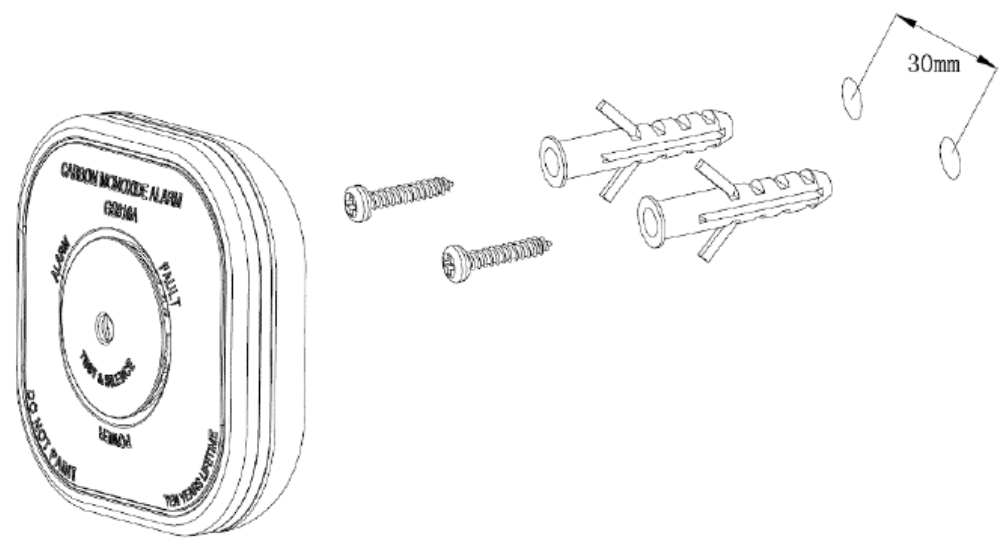


German	French
<p>Gebrauchsanleitung Kohlenmonoxidalarm GS816</p> <p>1. Illustration</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Alarm-Öffnung 2. Test-/ Stummschaltung 3. Alarm-Leuchte (rot) 4. Fehler-Leuchte (gelb) 5. Kontroll-Leuchte (grün) 	<p>Mode d'emploi Détecteur de monoxyde de carbone GS816</p> <p>1. Illustration</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ouverture de l'alarme 2. Touche test/silence 3. Témoin d'alarme (rouge) 4. Témoin d'erreur (jaune) 5. Témoin de contrôle (vert)
	
<p>2. Installationshinweise</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie den geeigneten Installationsort aus, ca 1-3m von Brennanlagen (nicht hinter Leitungen, Schränke, nicht in Zuluft-/ Abluftstrom) 2. Montieren Sie den Co-Melder an die Wand 	<p>2. Instructions de montage</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Choisissez un emplacement adapté, à une distance d'environ 1 à 3m des installations de chauffage (ne pas placer derrière les tuyaux, les armoires ou dans les arrivées ou évacuations d'air) 2. Fixez le détecteur sur le mur
	

German	French
<p>3. Inbetriebnahme</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Setzen Sie die Batterien ein (Rückseite des Gerätes) 2. Installieren Sie die Gratis-App auf Ihr Smartphone (siehe «App-Anleitung SmartHome.pdf» auf www.mentrex.ch). 3. Wählen Sie «Gerät hinzufügen» in der App 4. Drücken Sie die Test & Stummschaltung 3 Mal schnell, das Gerät wird nun in der App angezeigt 5. Testen Sie den Alarm <ol style="list-style-type: none"> a. Drücken Sie den Testknopf am Gerät (ca 5 Sekunden) b. Klicken Sie auf den Testknopf in der App <p>Hinweis: Benutzen Sie kein Feuer zum Testen, das kann den Sensor beschädigen!</p>	<p>3. Mise en fonction</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez les piles (au verso de l'appareil) 2. Installez l'application gratuite sur votre Smartphone (voir «guide de l'application SmartHome.pdf» sur www.mentrex.ch). 3. Choisissez «ajouter équipement » dans l'application 4. Appuyez 3 fois rapidement sur la touche test/silence, l'appareil est maintenant visible dans l'application 5. Testez l'alarme <ol style="list-style-type: none"> a. Appuyez sur la touche test de l'appareil (env. 5 secondes) b. Appuyez sur la touche test dans l'application <p>Remarque : Ne testez pas l'appareil avec une flamme, ceci pourrait endommager le capteur !</p>
<p>4. Verhalten bei Alarm</p> <p>Kohlenmonoxid ist sehr gefährlich; Bleiben Sie ruhig, öffnen Sie alle Fenster und Türen, schalten Sie brennende (Gas/Öl/Holz) Geräte aus. Ertönt der Alarm weiter, verlassen Sie den Raum. Bei Unwohlsein kontaktieren Sie einen Arzt. Bei Fehlalarm drücken Sie die Stummtaste; das Gerät wird für ca 10 Minuten stumm sein.</p>	<p>4. Conduite à tenir en cas d'alarme</p> <p>Le monoxyde de carbone est très dangereux ; Restez calme, ouvrez toutes les portes et fenêtres, coupez les appareils de chauffe (gaz/fuel/bois.) Quittez la pièce si l'alarme continue de retentir. Contactez un médecin en cas de malaise. Appuyez sur la touche silence en cas de fausse alerte ; L'appareil restera silencieux durant 10 minutes.</p>
<p>5. Geräte-Status</p> <p>Aufwärmen: Nach dem Einsetzen der Batterie, ca 30 Sekunden, Leuchte blinkt grün alle 3 Sekunden.</p> <p>Normal: Leuchte blinkt grün ca alle 30 Sekunden</p> <p>Alarm: Leuchte blinkt rot, Melder gibt Alarm, dauernd</p> <p>Test: Leuchte blinkt rot, Melder gibt Alarm, stoppt nach kurzer Zeit</p> <p>Fehler: Leuchte blinkt 1x gelb alle 30 Sekunden, Melder gibt 1x Alarm</p> <p>Ende der Lebensdauer: Leuchte blinkt 3x gelb alle 30 Sekunden, Melder gibt 3x Alarm</p> <p>Stumm: Leuchte blinkt rot nach dem Drücken der Stummschaltung für ca 10 Minuten</p>	<p>5. États de l'appareil</p> <p>Préchauffage: durant environ 30 secondes après insertion des piles, la diode clignote en vert toutes les 3 secondes.</p> <p>Normal: la diode clignote en vert toutes les 30 secondes</p> <p>Alarme: la diode clignote en rouge, le détecteur donne l'alarme en continu</p> <p>Test: la diode clignote en rouge, le détecteur donne l'alarme un court moment puis s'interrompt</p> <p>Erreur: la diode clignote 1 fois en jaune toutes les 30 secondes, le détecteur donne 1 fois l'alarme</p> <p>Fin de la durée de vie: la diode clignote 3 fois en jaune toutes les 30 secondes, le détecteur donne 3 fois l'alarme</p> <p>Silence: La diode clignote en rouge durant environ 10 minutes</p>

German	French
6. Technische Spezifikationen	6. Spécifications techniques
Stromversorgung: DC3V, 2x AA austauschbar	Alimentation : DC3V, 2x AA remplaçables
Frequenz: 868MHz	Fréquence: 868MHz
Signalreichweite: 100m im Freien	Portée du signal 100m à l'extérieur
App: Android/ iOS	Application: Android / iOS
Norm: EN 50291-1	Norme: EN 50291-1
Alarm-Konzentration: 50ppm 60-90min 100ppm 10-40min 300ppm <3min	Seuils d'alarme: 50ppm 60-90min 100ppm 10-40min 300ppm <3min
Temperatur: -10°bis 40°C Feuchtigkeit: ≤90% rel. Feuchte	Température: De -10° à 40°C Humidité: ≤90% humidité rel.
Gewicht: Ca 135g	Poids: Env. 135g
Grösse: 95x95x34mm	Dimensions: 95x95x34mm
7. Hinweis: Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Die Betriebsanleitung darf ohne schriftliche Zustimmung der Mentrex AG weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form reproduziert, übertragen, vervielfältigt oder in eine andere Sprache übersetzt werden.	7. Remarque: Sous réserve de modifications techniques et erreurs d'impression. Le mode d'emploi ne peut être reproduit, transmis, dupliqué ou traduit dans une autre langue, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de Mentrex AG.